



Organismo autorizzato n. 0051 con
D.M. 14 aprile 2014



Emesso il / Issued on : 2013-08-05
Data di aggiornamento / Updated on : 2015-12-14
Sostituisce / Replaces : 2015-07-07

Certificato / Certificate

[1] **Direttiva 94/9/CE** **Directive 94/9/CE**
Certificato di Esame CE del Tipo **EC-type Examination Certificate**

[2] Apparecchiature o Sistemi di Protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive - Direttiva 94/9/CE /
Equipment or Protective System intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC

[3] **Numero del Certificato di Esame CE del tipo / EC-type Examination Certificate number**

IMQ 13 ATEX 016 X

| [4] Apparecchiatura / Equipment | Tipo / Type - Serie / Series |
|--|--|
| Pressacavi e tappi / Cable glands and plugs | EXCG... ; EXCG.D.. ; EXHCG... ; EXHCG..D. ; Exhcg... ; Exhcg..D. ; EXHMC... ; EXHMC..D. ; EX-.. ; EXH-.. ; EXCGT. |

| [5] Costruttore / Manufacturer | [6] Indirizzo / Address |
|--|---|
| Cable Management Products Ltd. (A Thomas and Betts Company) | CMG House, station Road Coleshill – Birmingham B46 1HT (United Kingdom - UK) |

[7] Questa apparecchiatura o sistema di protezione e le sue eventuali varianti accettate sono descritti nell'allegato al presente certificato e nei documenti descrittivi pure riportati in esso. / This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[8] L'IMQ, organismo notificato n. 0051, in conformità all'articolo 9 della Direttiva 94/9/CE del Consiglio dell'Unione Europea del 23 Marzo 1994, certifica che questa apparecchiatura o sistema di protezione è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute per il progetto e la costruzione di apparecchiature e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva. Le verifiche ed i risultati di prova sono registrati nel rapporto a carattere riservato n. / IMQ, notified body n. 0051, in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report no.

AT15L0524554-01

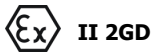
[9] La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle: / Compliance with Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 60079-0:2012; EN 60079-7:2007; EN 60079-31:2014

[10] Il simbolo "X" posto dopo il numero del certificato indica che l'apparecchiatura o il sistema di protezione è soggetto a condizioni speciali per un utilizzo sicuro, specificate nell'allegato al presente certificato. / If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

[11] Questo CERTIFICATO DI ESAME CE DEL TIPO è relativo soltanto al progetto, all'esame ed alle prove dell'apparecchiatura o sistema di protezione specificato in accordo con la Direttiva 94/9/CE. Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di produzione e fornitura dell'apparecchiatura o sistema di protezione. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato. / This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design, examination and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

[12] L'apparecchiatura o il sistema di protezione deve includere i seguenti contrassegni / The marking of the equipment or protective system shall include the following



Ex e IIC Gb
Ex tb IIIC Db IP66/68



SGQ N° 005 A EMAS N° 003 P
SGA N° 006 D PRD N° 005 B
SGE N° 006 M PRS N° 080 C
SCR N° 005 F ISP N° 063 E
SSI N° 003 G LAB N° 0121
FSM N° 007 I LAT N° 021

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements



Emesso il / Issued on.....: 2013-08-05
 Data di aggiornamento / Updated on.....: 2015-12-14
 Sostituisce / Replaces.....: 2015-07-07

| | | |
|------|--|---|
| [13] | Allegato | Annex |
| [14] | Numero del Certificato di Esame CE del tipo | EC-type Examination Certificate number |

IMQ 13 ATEX 016 X

| | | |
|------|--|---|
| [15] | Descrizione dell'apparecchiatura | Equipment description |
| | <p>I pressacavi di poliammide della serie EXCG... ; EXCG.D.. ; EXHCG... ; EXHCG..D. ; Exhcg... ; Exhcg..D. ; EXHMCG...; EXHMCG..D. sono utilizzati per introdurre permanentemente cavi all'interno di custodie.</p> <p>I tappi della serie EX-.. ; EXH-.. sono utilizzati per chiudere entrate di cavo inutilizzate di una custodia.</p> <p>Pressacavi e tappi sono adatti per equipaggiamenti elettrici con modo di protezione Ex-e oppure Ex-t, i pressacavi possono essere usati con circuiti Ex-i.</p> <p>I pressacavi EXHMCG...; EXHMCG..D. sono provvisti di un anello di rinforzo metallico nel cappuccio.</p> <p>I pressacavi EXHCG..D. ; EXHMCG..D.; Exhcg..D. sono provvisti di singolo (S1) o doppio gommino (S1+S2).</p> <p>I pressacavi EXHCG... ; EXHMCG... ; Exhcg... sono provvisti di singolo gommino (S1).</p> <p>I pressacavi EXCG... ; EXCG.D.. ; EXHCG... ; EXHCG..D. ; Exhcg... ; Exhcg..D. ; EXHMCG...; EXHMCG..D. possono essere forniti con un pin di chiusura, in poliammide, come accessorio (EXCGT.), adatto a garantire il grado IP quando installato in accordo alle istruzioni del costruttore.</p> <p>Per dettagli, si veda nota tecnica KCA4-170 e manuali di istruzioni KMI-06 elencati in DL- AT15L0524554-01.</p> <p>I pressacavi e i tappi sono marcati con marchio KPX-EX.</p> | <p>The polyamide cable glands series EXCG... ; EXCG.D.. ; EXHCG... ; EXHCG..D. ; Exhcg... ; Exhcg..D. ; EXHMCG...; EXHMCG..D. are used to introduce permanently circular cables into enclosure.</p> <p>Plugs series EX-.. ; EXH-.. are used to close unused cable entry of an enclosure.</p> <p>Cable glands and plugs are suitable for electrical equipment either with type of protection Ex-e or type of protection Ex-t. Cable glands should be also used for intrinsically safe circuits Ex-i.</p> <p>Cable glands EXHCG..D. ; EXHMCG..D.; Exhcg..D are provided with a reinforced metal insert in the cap.</p> <p>Cable glands EXHCG..D. ; EXHMCG..D.; Exhcg..D. are provided with single (S1) or double (S1+S2) sealing rings.</p> <p>Cable glands EXHCG... ; EXHMCG... ; Exhcg... are provided with single (S1) sealing rings only.</p> <p>Cable glands EXCG... ; EXCG.D.. ; EXHCG... ; EXHCG..D. ; Exhcg... ; Exhcg..D. ; EXHMCG...; EXHMCG..D can be supplied with tap, polyamide made, as accessory (EXCGT.), suitable to guarantee IP degree when installed according to manufacturer's instructions.</p> <p>For details, see technical note KCA4-170 and instructions manual KMI-06 listed in DL- AT15L0524554-01.</p> <p>Cable glands and plugs are marked with brand KPX-EX.</p> |

| | | |
|--------|--|---------------------------------------|
| [15.1] | Identificazione dei Modelli / Serie | Models / Series Identification |
|--------|--|---------------------------------------|

| | | | | |
|--------|-----|-----|-------|---|
| EXCG | (1) | (2) | (3) | (1) : thread type: "A" – NPT ANSI ASME B1.20.1 "M" – Metric ISO pitch 1,5 (ISO 965/1 and ISO 965/3) "P" – PG DIN 40430 "G" – ISO 228/1 (2): size and dimensions, according to Tables 3 D : double sealing ring (double crown for EXCG) (3): cap: "none": black cap "B": blue |
| EXHCG | (1) | (2) | (3) | |
| Exhcg | (1) | (2) | (3) | |
| EXCG | (1) | D | (3) | |
| EXHCG | (1) | (2) | D (3) | |
| Exhcg | (1) | (2) | D (3) | |
| EXHMCG | (1) | (2) | (3) | |
| EXHMCG | (1) | (2) | D (3) | |
| EXH- | (1) | (2) | (3) | |
| EX- | (1) | (2) | | |
| EXCGT | (2) | | | |

| | | |
|--------|----------------------|----------------|
| [15.2] | Dati nominali | Ratings |
|--------|----------------------|----------------|

Per i diametri minimi e massimi dei cavi e le coppie di serraggio, vedere manuali di istruzioni KMI-06 e disegni elencati in DL- AT15L0524554-01.

For minimal and maximal diameters of permitted cables and torque values, see instructions KMI-06 and drawings listed in DL- AT15L0524554-01.

| | | |
|--------|--------------------------|-----------------------|
| [15.3] | Dati di Sicurezza | Safety Ratings |
|--------|--------------------------|-----------------------|

-



Emesso il / Issued on..... : 2013-08-05
 Data di aggiornamento / Updated on.... : 2015-12-14
 Sostituisce / Replaces..... : 2015-07-07

| | | |
|------|--|---|
| [13] | Allegato | Annex |
| [14] | Numero del Certificato di Esame CE del tipo | EC-type Examination Certificate number |

IMQ 13 ATEX 016 X

| | | |
|--------|---|---|
| [15.4] | Temperatura ambiente e Classe di temperatura I pressacavi EXCG... ; EXCG.D.. (gommini: silicone; neoprene) e i tappi EX-.. hanno temperatura di utilizzo di -40°C ÷ +80°C. I pressacavi EXHCG... ; EXHCG..D. ; Exhcg... ; Exhcg..D.; EXHMCG...; EXHMCG..D. hanno temperatura di utilizzo di: <ul style="list-style-type: none"> -30÷+70°C con gommini in NBR -40÷+70°C con gommini in neoprene -60÷+70°C con gommini in silicone ** I tappi EXH-.. hanno temperature di utilizzo di -60°C ÷ +70°C ** Alcuni modelli, in accordo a KMI-06 elencato in DL-AT15L0524554-01, hanno temperatura di utilizzo ridotta -40÷+70°C. | Ambient temperature and Temperature classes Cable glands EXCG... ; EXCG.D.. (sealing rings: silicone; neoprene) and plugs EX-.. have the working temperature of -40°C ÷ +80°C. Cable glands EXHCG... ; EXHCG..D. ; Exhcg... ; Exhcg..D.; EXHMCG...; EXHMCG..D. have the working temperature of: <ul style="list-style-type: none"> -30÷+70°C with NBR sealing rings -40÷+70°C with neoprene sealing rings -60÷+70°C with silicone sealing rings ** Plugs EXH-.. have the working temperature of -60°C ÷ +70°C ** Some models, according to KMI-06 listed in DL-AT15L0524554-01, have the reduced temperature range -40÷+70°C. |
|--------|---|---|

| | | |
|--------|--|---------------------------------------|
| [15.5] | Grado di protezione (IP) IP66/68 | Degree of protection (IP code) |
|--------|--|---------------------------------------|

| | | |
|--------|---|--|
| [15.6] | Avvertenze 15.6.1 Per installazioni in atmosfere potenzialmente esplosive per la presenza di gas (solo per pressacavi M50/PG42/PF 1 1/2"/NPT 1 1/2" e successivi) e per installazioni potenzialmente esplosive per la presenza di polveri: <i>Attenzione. Pericolo di cariche elettrostatiche - Vedere le istruzioni. Pulire solo con panni antistatici.</i> | Warnings For gas installations (only for cable glands with M50/PG42/PF 1 1/2"/NPT 1 1/2" threads and following) and dust installations: <i>Warning. Potential electrostatic charging hazard - See instructions. Clean only with antistatic clothes.</i> |
|--------|---|--|

| | | |
|------|--|---------------|
| [16] | Rapporto AT15L0524554-01 | Report |
|------|--|---------------|

| | | |
|--------|---|--|
| [16.1] | Prove individuali 16.1.1 Il costruttore deve effettuare le prove individuali previste al paragrafo 27 della norma EN 60079-0. | Routine (factory) tests The manufacturer must carried out the routine test prescribed at clauses 27 of the EN 60079-0. |
|--------|---|--|

| [16.2] | Documenti descrittivi <table border="1"> <thead> <tr> <th>N.</th> <th>Titolo / Title</th> <th>Revisione / Revision</th> <th>Pagine / Pages</th> <th>Data / Date</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>DL-AT15L0524554-01</td> <td>0</td> <td>49</td> <td>2015-10-07</td> </tr> </tbody> </table> | N. | Titolo / Title | Revisione / Revision | Pagine / Pages | Data / Date | 1 | DL-AT15L0524554-01 | 0 | 49 | 2015-10-07 | Descriptive documents |
|--------|--|----------------------|----------------|----------------------|----------------|-------------|---|--------------------|---|----|------------|------------------------------|
| N. | Titolo / Title | Revisione / Revision | Pagine / Pages | Data / Date | | | | | | | | |
| 1 | DL-AT15L0524554-01 | 0 | 49 | 2015-10-07 | | | | | | | | |

| | | |
|--------|--|---|
| [16.3] | Conformità alla documentazione 16.3.1 Il costruttore deve condurre tutte le verifiche e le prove necessarie ad assicurarsi che il prodotto sia conforme alla documentazione. 16.3.2 Contrassegnando il prodotto in conformità all'art. 29 della norma EN 60079-0, il costruttore dichiara sotto la sua sola responsabilità che: <ul style="list-style-type: none"> il prodotto è stato costruito in conformità ai requisiti delle norme applicabili e pertinenti in materia di sicurezza; le verifiche e prove individuali previste all'art. 28.1 della Norma EN 60079-0 sono state condotte e completate con esito positivo. | Conformity with the documentation The manufacturer shall carry out the verifications or tests necessary to ensure that the product complies with the documentation. Marking the equipment in accordance with Clause 29 of EN 60079-0, the manufacturer attests on his own responsibility that: <ul style="list-style-type: none"> the equipment has been constructed in accordance with the applicable requirements of the relevant standards in safety matters; the routine verifications and routine tests in 28.1 of EN 60079-0 have been successfully completed with positive results. |
|--------|--|---|



| | | |
|------|--|---|
| [13] | Allegato | Annex |
| [14] | Numero del Certificato di Esame CE del tipo | EC-type Examination Certificate number |

IMQ 13 ATEX 016 X

| | | |
|--------|---------------------------------------|--------------------------------|
| [16.4] | Condizioni per l'installazione | Installation conditions |
|--------|---------------------------------------|--------------------------------|

| | |
|--|---|
| <p>16.4.1 L'apparecchiatura in oggetto è prevista per essere installata in luoghi in cui vi siano le condizioni ambientali espressamente specificate all'art. 1, par. 2 della EN 60079-0. L'installazione e l'uso in condizioni atmosferico-ambientali al di fuori dei suddetti intervalli richiedono considerazioni speciali e misure aggiuntive da parte dell'installatore o utilizzatore. Tali eventuali condizioni avverse dovrebbero essere specificate al fabbricante dall'utilizzatore; non rientra nelle prescrizioni delle Norme applicabili di cui in [9] che l'Organismo di certificazione confermi l'idoneità alle condizioni avverse.</p> <p>16.4.2 L'installazione deve essere eseguita in accordo alle istruzioni del costruttore per garantire il grado di protezione.</p> | <p>Above referred equipment is foreseen to be installed in locations where there are environmental conditions, as clearly specified at clause 1, par. 2 of EN 60079-0. Installation and use in atmospheric and environmental conditions that are out of above mentioned intervals request special considerations and additional measures by the side of installer or user. These should be specified to the manufacturer by the user; it is not a required by applicable standard listed in [9] that the certification body confirm suitability for the adverse conditions.</p> <p>The installation shall be done according to safety manufacturer instructions to maintain degree of protection.</p> |
|--|---|

| | | |
|------|--|---|
| [17] | Condizioni speciali d'impiego (X) | Special condition for safe use (X) |
|------|--|---|

| | |
|---|---|
| <p>17.1 I pressacavi sono adatti soltanto ad installazioni fisse. I cavi devono essere efficacemente serrati per prevenire trazioni o torsioni.</p> <p>17.2 I pressacavi con i relativi cavi e i tappi devono essere utilizzati dove è provvista una protezione contro il rischio di danneggiamento meccanico, qualora essi siano adatti solamente al basso rischio meccanico (4J).</p> <p>17.3 Per installazioni in atmosfere potenzialmente esplosive per la presenza di gas (solo per pressacavi M50/PG42/PF 1 1/2"/NPT 1 1/2" e successivi) e per installazioni potenzialmente esplosive per la presenza di polveri: Attenzione. Pericolo di cariche elettrostatiche - Vedere le istruzioni. Pulire solo con panni antistatici.</p> <p>17.4 Quando i pressacavi sono installati con l'inserto in poliammide EXCGT., il rischio meccanico deve essere preso in considerazione, in funzione delle caratteristiche del pressa cavo e dell'inserto protettivo. Quando tale inserto è rimosso per l'installazione di cavi, l'integrità dei gommini deve essere verificata al fine di garantire la corretta tenuta. Se necessario i gommini devono essere sostituiti con altri nuovi (utilizzare solo ricambi originali).</p> | <p>The cable glands are only suitable for fixed installations. Cables shall be effectively clamped to prevent pulling or twisting.</p> <p>The cable glands/plugs and the relevant cables, shall be used where a protection against risk of mechanical damage is provided, when they are suitable for low mechanical risk (4J) only.</p> <p>For gas installations (only for cable glands with M50/PG42/PF 1 1/2"/NPT 1 1/2" threads and following) and dust installations: Warning. Potential electrostatic charging hazard - See instructions. Clean only with antistatic clothes.</p> <p>When cable glands are installed with polyamide insert EXCGT., mechanical risk have to be taken into account, depending on cable gland and insert tap. When insert tap is removed in order to install the proper cable, the integrity of sealing rings have to be checked, in order to guarantee the correct tightness. If necessary, sealing rings have to be replaced with new ones (original spare parts only).</p> |
|---|---|

| | | |
|------|---|---|
| [18] | Requisiti essenziali di sicurezza e salute | Essential Health and Safety Requirements |
|------|---|---|

| Art. | Conformità | Conformity |
|-------|---|--|
| | Questo Certificato non indica la conformità alla sicurezza elettrica e ai requisiti prestazionali diversi da quelli espressamente inclusi nelle Norme elencate al punto [9]. | This Certificate does not indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the Standards listed in [9]. |
| | Questo Certificato non copre pericoli derivanti da condizioni ambientali diverse da quelle espressamente e puntualmente indicate nell'art. 1 della EN 60079-0. | This Certificate does not cover hazards coming from environmental conditions different from those clearly and precisely indicated in clause 1 of EN 60079-0. |
| 1.2.7 | In accordo all'Allegato VIII della Direttiva | 1.2.7 According Annex VIII of the Directive |
| 1.4 | Non verificato. | 1.4 Not verified. |



| | | |
|------|--|---|
| [13] | Allegato | Annex |
| [14] | Numero del Certificato di Esame CE del tipo | EC-type Examination Certificate number |

IMQ 13 ATEX 016 X

| | | | |
|-----|------------------|-----|--------------|
| 1.5 | Non applicato. | 1.5 | Not applied. |
| 3 | Non applicabile. | 3 | Not applied. |

| | | |
|------|--|--|
| [19] | Condizioni di Validità della Certificazione | Certification Validity Conditions |
|------|--|--|

| | | |
|------|--|---|
| 19.1 | L'uso di questo Certificato è soggetto allo Schema di Certificazione e al Regolamento applicabile ai possessori di Certificati IMQ. | The use of this Certificate is subject to the Certification Scheme and to the Regulation applicable to holders of IMQ Certificates. |
| 19.2 | La validità del certificato è soggetta alla condizione che il costruttore si conformi ai risultati dei riesami della documentazione e delle pertinenti disposizioni eventualmente incluse, registrate nella copia relativa della documentazione in 16.2. Una copia di tale documentazione è conservata nell'archivio IMQ. | The validity of this certificate is subject to the condition that the manufacturer complies with the results of the document review and of the pertinent requirement if any included, recorded in the relevant copy of documentation as per 16.2. One copy of the mentioned documentation is kept in IMQ file. |

| | | |
|------|-------------------|-------------------|
| [20] | Variazioni | Variations |
|------|-------------------|-------------------|

| | | |
|------|---|---|
| 20.1 | <u>Luglio 2015:</u> <ul style="list-style-type: none"> • Aggiornamento normativo • Nuovi modelli EXCG... derivati dai pressacavi già testati: nessuna influenza sul modo di protezione. • Aggiunta di KLINGERSIL® C-4400 o EPDM come materiale utilizzato per le tenute addizionali tra pressacavo e custodia. • I pressacavi EXCG... ; EXCG.D. possono ora essere forniti con pin di protezione EXCGT., in poliammide, in grado di garantire l'IP se installato in accordo alle istruzioni del costruttore. • Nuove serie di pressacavi EXHCG... ; EXHCG...D ; EXHMCG... ; EXHMCG..D • Nuove serie di tappi EXH-.. | <u>2015, July:</u> <ul style="list-style-type: none"> • Standard updating • Adding new model EXCG... derived from already tested cable glands types: differences have no effects on protection mode. • Adding KLINGERSIL® C-4400 or EPDM rubber as material used for additional gasket between cable gland and enclosure. • Cable glands EXCG... ; EXCG.D. can be supplied with tap protection EXCGT., polyamide made, suitable to guarantee IP degree when installed according to manufacturer's instructions. • New cable glands series EXHCG... ; EXHCG..D. ; EXHMCG... ; EXHMCG..D. • New plugs series EXH-.. |
| 20.2 | <u>Dicembre 2015:</u> <ul style="list-style-type: none"> • Aggiornamento normative alla EN 60079-31:2014 • Nuovi modelli Exhcg... ; Exhcg..D. con versione alternativa di cappuccio. • Introduzione di cappuccio blu in alternativa sui modelli della serie: EXCG... ; EXCG.D... ; EXHCG... ; EXHCG..D. Modifica della chiave di lettura. • Aggiunta dei modelli EXCGA..., fino a NPT 2" | <u>2015, December:</u> <ul style="list-style-type: none"> • Standard update to EN 60079-31:2014 • New models Exhcg... ; Exhcg..D. with alternative cap versions • Introductions of alternative of blue cap for the following series: EXCG... ; EXCG.D... ; EXHCG... ; EXHCG..D. Change of related key code • Addition of models EXCGA..., up to NPT 2" |